

LETTER NUMBER 240

1 1841-05-14
2 Monsieur Bonaventure, Professeur au Pensionnat des Joséphites a Hal

L. st. J. M. J.

Mon cher Bonaventure

Je trouve, rentrant chez moi, une lettre de votre tante qui m'annonce que votre pétition est rejetée et que vous devez vous trouver au château d'Anvers demain 15. --- Il me semble que vous n'avez rien de mieux à faire que de vous rendre tout de suite chez M. le Gouverneur d'Anvers pour lui exposer toute votre affaire et lui exhiber l'attestation de Mgr l'Evêque de Gand. Mr le Gouverneur vous indiquera, je pense, avec plaisir les démarches à faire. Vous pouvez même le prier, en mon nom, de faire tout ce qui est possible pour vous épargner les fâcheuses suites de l'oubli de vos parents de vous faire inscrire en temps convenable.

Tout à vous

Gand 14 mai 1841

C. G. Van Crombrugge chan.

14 May 1841

To Mr Bonaventure, Teacher at the Josephite Boarding School at Hal.

Praised be Jesus, Mary and Joseph

My dear Bonaventure¹

On returning home, I found a letter from your aunt telling me that your petition is rejected and you have to go to the castle of Antwerp tomorrow 15th.... It seems to me that the best thing to do is to go immediately to the Governor of Antwerp to explain your case to him and show him the attestation from the Bishop of Ghent. The Governor will show you, I think with pleasure, the steps to take. You can even beg him, in my name, to do everything possible to spare you the annoying consequences of your parents' forgetfulness in failing to enrol you at the proper time.

Yours as ever

Ghent 14th May 1841

C. G. Van Crombrugge, canon.

¹ Mr Bonaventure Loomans [34]